

Prueba de Acceso a la Universidad (PAU)

Universidad de Extremadura

Curso 2025-2026

Materia: **LATÍN II**

Tiempo máximo de la prueba: 1h 30 min

INSTRUCCIONES PARA REALIZAR EL EXAMEN

La prueba consta de una sola opción en la que se proponen tres apartados:

APARTADO 1 (6 PUNTOS) TRADUCCIÓN DE UN TEXTO CON PREGUNTAS DE MORFOLOGÍA Y SINTAXIS VINCULADAS AL TEXTO

Este primer apartado consta de tres bloques de preguntas.

1. Traducción con diccionario. Traducir con diccionario un texto extraído del *Breviario* de Eutropio (calificación máxima: 4 puntos).
2. Análisis morfológico. Se presentan dos bloques, uno con formas nominales y otro con formas verbales presentes en el texto. El alumno deberá elegir una palabra de cada bloque y analizarla morfológicamente (calificación máxima: 1 punto).
3. Análisis sintáctico. Identificar dos estructuras sintácticas presentes en el texto traducido (calificación máxima: 1 punto).

APARTADO 2 (2 PUNTOS). EL LÉXICO Y SU EVOLUCIÓN.

Este segundo apartado consta de dos bloques de preguntas.

1. Señalar los latinismos que faltan en las dos oraciones que se ofrecen y explicar su significado (calificación máxima: 1 punto).
2. Explicar la evolución fonética del latín al castellano de las dos palabras que se ofrecen, indicando claramente todos los pasos de dicha evolución y su resultado final (calificación máxima: 1 punto).

APARTADO 3 (2 PUNTOS). LITERATURA LATINA. GÉNEROS Y AUTORES.

Este tercer apartado consta de dos bloques de preguntas.

1. Pregunta abierta de desarrollo. Responder una de las dos opciones que se plantean (calificación máxima: 1,5 puntos).
2. Pregunta de relacionar género, autor, obra y tema. Responder una de las dos opciones que se plantean (calificación máxima: 0,5 puntos).

OBSERVACIONES IMPORTANTES:

- a) Deducción por faltas de ortografía y/o incoherencias gramaticales. Se valorará la corrección ortográfica (grafías, tildes y puntuación), así como la coherencia, cohesión, corrección gramatical y léxica y presentación. Se podrá deducir hasta 1 punto en la puntuación final.
- b) Se deberá responder al número de preguntas que se indica en cada uno de los apartados. En caso de responder a más preguntas de las que se piden, se corregirán aquellas que se respondan en primer lugar.
- c) Se permite el uso de diccionario para la realización de la prueba; en cambio, no se permite el uso del apéndice gramatical.

APARTADO 1 (6 puntos). TRADUCCIÓN DE UN TEXTO CON PREGUNTAS DE MORFOLOGÍA Y SINTAXIS VINCULADAS AL TEXTO. Este apartado consta de tres bloques.

1.1. TRADUCCIÓN CON DICCIONARIO DEL SIGUIENTE TEXTO (CALIFICACIÓN MÁXIMA: 4 PUNTOS):

EUTROPIO, *Breviario* 9,3.

[Año 244 d. C. A la muerte del emperador Gordiano, toman el poder Filipo el Árabe y su hijo, Filipo el Joven. Regresan a Roma, donde se festeja el aniversario de la fundación de la ciudad]

Gordianō¹ occisō, Philippi² duo, filius ac pater, imperium invasērunt. Postquam exercitum reduxērunt³ incolumem, ad Italiam ex Syriā profecti sunt. In imperiō suō millesimus annus Romae urbis celebrātus est, ingenti apparatū ludōrum spectaculōrumque. Ambo deinde ab exercitū interfecti sunt.

¹ *Gordianus*, -i. Gordiano, emperador de Roma.

² *Philippus*, -i. Filipo, nombre de dos emperadores romanos, padre e hijo.

³ *Reduxērunt*. Del verbo *reduco*: “hacer volver, traer de vuelta”.

1.2. ANÁLISIS MORFOLÓGICO (CALIFICACIÓN MÁXIMA: 1 PUNTO).

De cada uno de los siguientes bloques, elige una palabra y analízala morfológicamente:

Bloque 1: Indica caso, género, número de una de las siguientes formas nominales, y señala la declinación a la que pertenece, enunciando el nombre en cuestión (en caso nominativo y genitivo): *exercitū* y *ludōrum* (calificación máxima: 0,5 puntos).

Bloque 2: Indica persona, número, voz, tiempo y modo de una de las siguientes formas verbales, y señala el verbo al que pertenece, identificando la conjugación: *celebrātus est* y *invasērunt* (calificación máxima: 0,5 puntos).

1.3. ANÁLISIS SINTÁCTICO (CALIFICACIÓN MÁXIMA: 1 PUNTO).

Señala en el texto e identifica de manera exacta las siguientes estructuras:

- a) Una construcción de ablativo absoluto (calificación máxima: 0,5 puntos).
- b) Un complemento circunstancial de lugar (calificación máxima: 0,5 puntos).

APARTADO 2 (2 puntos). EL LÉXICO Y SU EVOLUCIÓN. Este apartado consta de dos bloques.

2.1. LATINISMOS (CALIFICACIÓN MÁXIMA: 1 PUNTO).

De la lista que aparece debajo, elige el latinismo que falta en las dos frases siguientes, tradúcelo y explica en unas breves líneas su significado.

Alias, alter ego, deus ex machina, habitat, ictus, in medias res, mapamundi, mutatis mutandis, quorum, urbi et orbi

- a) El marino Juan de la Cosa realizó en 1500 el primer de la historia en el que puede verse representado por primera vez el continente de América.
- b) En su bendición, el papa León XIV pidió que acaben las guerras y triunfe la paz.

2.2. EVOLUCIÓN FONÉTICA (CALIFICACIÓN MÁXIMA: 1 PUNTO).

Responde a las siguientes preguntas:

- a) *Grosso modo* es una locución latina que significa “a grandes rasgos”, “aproximadamente”. Explica de manera clara y bien argumentada la evolución fonética al castellano del primero de sus formantes, **grössum**, indicando los pasos sucesivos y el resultado final de dicha evolución.
- b) La palabra *noctámbulo* viene del latín *nox*, *noctis* y *ambulāre*. Explica la evolución fonética de **noctem** al castellano, indicando los pasos sucesivos y el resultado final de dicha evolución, de manera clara y bien argumentada.

APARTADO 3 (2 puntos). LITERATURA LATINA, GÉNEROS Y AUTORES. CONTEXTO HISTÓRICO. De cada uno de los siguientes bloques, elige una de las opciones que se plantean.

3.1. PREGUNTA ABIERTA DE DESARROLLO (CALIFICACIÓN MÁXIMA: 1,5 PUNTOS). Responde a una de las dos opciones siguientes:

Opción A. La oratoria en Roma: Cicerón

Opción B. La historiografía latina

3.2. RELACIONAR GÉNERO, AUTOR, OBRA Y TEMA (CALIFICACIÓN MÁXIMA: 0,5 PUNTOS). Responde a una de las dos opciones siguientes:

Para la respuesta, separa con guiones las numeraciones de cada elemento (ej. A-1-a-i) o bien escribe el texto de cada columna, según el orden en que aparece (GÉNERO-autor-obra-tema...).

Opción A.

GÉNERO	AUTOR	OBRA	TEMA
A. LÍRICA	1. Plauto	a. <i>Farsalia</i>	i. Poema sobre la guerra civil entre César y Pompeyo
B. ORATORIA	2. Cicerón	b. <i>Carmina</i>	ii. Relato incorporado al programa político de Augusto
C. COMEDIA	3. Lucano	c. <i>Catilinarias</i>	iii. Pertenece al grupo de los <i>poetae novi</i>
D. HISTORIOGRAFÍA	4. Tito Livio	d. <i>Anfitrión</i>	iv. Júpiter y Mercurio adoptan la figura de personajes humanos
E. ÉPICA	5. Catulo	e. <i>Ab urbe condita</i>	v. Violenta alocución para atacar a su enemigo político

Opción B.

GÉNERO	AUTOR	OBRA	TEMA
A. LÍRICA	1. Salustio	a. <i>Amores</i>	i. Tratado sobre el discurso, en forma de diálogo
B. ORATORIA	2. Ovidio	b. <i>Miles gloriosus</i>	ii. Elegías amorosas a Corina
C. COMEDIA	3. Virgilio	c. <i>Eneida</i>	iii. Enfrentamiento entre Roma y Numidia
D. HISTORIOGRAFÍA	4. Plauto	d. <i>De oratore</i>	iv. Se ridiculiza al soldado fanfarrón Pírgopolinices
E. ÉPICA	5. Cicerón	e. <i>Guerra de Yugurta</i>	v. Descenso al infierno para contemplar el futuro de Roma